



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.11/2001/1
14 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов**

(Пятьдесят седьмая сессия, 12-15 ноября 2001 года)

**СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ СКОРОПОРТЯЩИХСЯ
ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ И О СПЕЦИАЛЬНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ,
ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ЭТИХ ПЕРЕВОЗОК (СПС)**

Официально назначаемые компетентными органами договаривающихся
сторон СПС испытательные станции, протоколы испытаний которых
могут использоваться для выдачи свидетельств СПС

Записка секретариата

Секретариат подготовил пересмотренный перечень испытательных станций, официально признанных компетентными органами договаривающихся сторон СПС, протоколы испытаний которых в силу этого являются действительными для выдачи свидетельств СПС.

В целях обеспечения договаривающихся сторон Соглашения СПС как можно более полной информацией в прилагаемом перечне указываются:

компетентные органы, выдающие свидетельства о соответствии (СПС, пункты 2 и 4 добавления 1 к приложению 1);

официально признанные испытательные станции (СПС, пункт 1 добавления 1 к приложению 1);

контактные адреса, по которым можно связаться в случае возникновения проблем.

Страна	Орган, выдающий свидетельства о соответствии	Испытательные станции	Контактный адрес
<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>АВСТРИЯ</p> <p>Bundesversuchs- und Forschungsanstalt Arsenal (Federal Testing Centre Arsenal) Arsenal Obf. 210 Fataudugasse 3 A-1030 Wien</p> <p>Тел.: +431 222 782531 Телекс: +431 222 136677 ВФА А Факс: +431 222 782531 594 (ВФА-Arsenal)</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>АВСТРИЯ</p> <p>Bundesversuchs- und Forschungsanstalt Arsenal, Fahrzeugversuchsanlage (Федеральный испытательный центр, Отделение по испытанию транспортных средств) Fataudugasse 3 A-1030 Wien</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>АВСТРИЯ</p> <p>Dipl. Ing. Gerhard SCHUECKER, Leiter der Abteilung Fahrzeugversuchsanlage Тел.: +431 222 782531 321</p> <p>Dipl. Ing. Gabriel HALLER Тел.: +431 222 782531 358</p>	
<p>БЕЛГИЯ</p> <p>Ministère des Communications et de l'infrastructure Administration de la réglementation de la circulation et de l'infrastructure Service de la circulation routière Direction technique Résidence Palace, bloc C, 5ème étage Rue de la Loi 155 1040 Bruxelles</p> <p>Тел.: (00322) 287 44 86 287 45 03 Телекс: 23 285 TRANS B Факс: (00322) 287 44 80</p>	<p>БЕЛГИЯ</p> <p>В Бельгии нет своей собственной испытательной станции. Бельгия признает протоколы испытаний, выданные испытательными станциями, официально уполномоченными компетентными органами сторон СПС.</p>	<p>БЕЛГИЯ</p> <p>Ministère des Communications et de l'infrastructure (см. орган, выдающий свидетельства о соответствии) Institut Belge pour la Sécurité Routière Chaussée de Haecht 1405 B-1130 Bruxelles Тел.: (00322) 244 15 62/244 15 65 Факс: (00322) 216 43 4</p> <p>Ministère de la Santé publique et de l'environnement Inspection des Denrées alimentaires Cité administrative de l'Etat Quartier Vésale B-1010 Bruxelles Тел.: (00322) 210 48 58 Телекс: 25 768 MIVGSP F Факс: (00322) 210 49 67</p>	

Страна	Орган, выдающий свидетельства о соответствии	Испытательные станции	Контактный адрес
Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт	Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт
<p>ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА</p> <p>Ministry of Transport and Communications nábr. L. Svobody 12 CZ-11015 Prague Тел.: 230 31 201 Факс: 42 2 230 31259</p>	<p>В Чешской Республике нет своих собственных испытательных станций для железнодорожного транспорта.</p> <p>Свидетельство выдается министерством транспорта на основании испытаний, проведенных испытательными станциями</p> <p>готовящимися сторонами СПС.</p>	<p>ТНЕРМОКИНГ-ФРИГЕРА Research Institute of Refrigerating Technique Prague VUSNT Ostovského 34 151 28 Prague 5-Smichov Тел.: 54 00.51 или 54.83.74 Телекс: 122.275 Факс: 42 2 549068</p>	<p>Ministry of Transport and communications nábr. L. Svobody 12 CZ-11015 Prague Тел.: (0042) (2)30 31 201 Телекс: 121096 Факс: 42 2 230 31 259</p> <p>ТНЕРМОКИНГ-ФРИГЕРА Institute de recherche sur les techniques de réfrigération - Prague VUSNT Ostovského 34 151 28 Prague 5-Smichov Тел.: 54.00.51 или 54.83.74 Телекс: 122.275 Факс: 42 2 549068</p>
<p>ДАНИЯ</p> <p>АТР-патетикконтролен Maglegårdsvej 2 B.P.57 DK-4000 Roskilde Тел.: +(45) 46 30 30 30 Факс: +(45) 42 36 06 61 Эл. почта: me@dmpi.dk</p>	<p>Станция "АТР-патетикконтролен" действует в качестве испытательной лаборатории Дании только на административном уровне. Создания собственной испытательной лаборатории пока не представляется. Станция "АТР-патетикконтролен" выдает свидетельства о допуске к эксплуатации СПС по типу конструкции на основании протоколов испытаний, выданных испытательными лабораториями СПС за границей.</p>	<p>В случае возникновения любых проблем в связи с практическим допуском к эксплуатации оборудования СПС проьба обратиться по следующему адресу: "АТР-патетикконтролен" Maglegårdsvej 2 B.P.57 DK-4000 Roskilde Тел.: (45) 46 30 30 30 Факс: (45) 46 36 06 61 Эл. почта: me@dmpi.dk</p> <p>В случае других проблем просьба обратиться по следующему адресу: Danish Veterinary and Food Administration Moerkhoej Bygade 19 DK-2860 Soeborg Тел.: (45) 33 95 60 00 Факс: (45) 33 95 66 95 Эл. почта: rafh@fdt.dk</p>	

Страна	Орган, выдающий свидетельства о соответствии	Испытательные станции	Контактный адрес
<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>ЕСТОНИЯ</p> <p>Ministry of Foreign Affairs Auregistrikeskus Merepaise 19 12617 Tallinn Тел.: (372) 6201200 Факс: (372) 6201201</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>OÜ Temosert Ringtee 27 51013 Tartu Тел./Факс: (372) 7362559</p>		
<p>ФИНЛЯНДИЯ</p> <p>Agricultural Research Centre of Finland, Agricultural Engineering Research MTT/Vakola Vakolantie 55 FIN - 03400 Vhhti Тел.: 358-9-224251 Факс: 358-9-2246210 Эл. почта: rekka.raniti@mtt.fi</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Компетентный орган Финляндии (свидетельства не выдает)</p> <p>Elinjaviteuvasto (National Food Administration) PL 5 FIN-00531 HELSINKI Тел.: 358-9-77 261 Факс: 358-9-77 267666 Эл. почта: rekka.rakkala@elinjaviteuvasto.fi</p>	<p>Испытания и свидетельства: Agricultural Research Centre of Finland, Institute of Agricultural Engineering MTT/Vakola Vakolantie 55 FIN - 03400 Vhhti Тел.: 358-9-224251 Факс: 358-9-2246210</p>	<p>Испытания и свидетельства: Agricultural Research Centre of Finland, Institute of Agricultural Engineering Research MTT/Vakola Vakolantie 55 FIN - 03400 Vhhti Тел.: 358-9-224251 Факс: 358-9-2246210 Эл. почта: rekka.raniti@mtt.fi (свидетельства) Эл. почта: at.lentimkaihen@mtt.fi (испытания) Санитарные нормы и прочие вопросы: Elinjaviteuvasto (National Food Administration) PL 5 FIN-00531 HELSINKI Тел.: 358-9-77 261 Факс: 358-9-77 267666 Эл. почта: rekka.rakkala@elinjaviteuvasto.fi</p>	

Страна Железнодорожный транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный транспорт	Испытательные станции Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт	Контактный адрес
<p>ФРАНЦИЯ</p> <p>Ministère de l'agriculture et de la pêche Direction générale de l'alimentation 251, rue de Vaugrard F-75732 Paris Cedex 15</p> <p>Тел.: 1 49 55 84 26 Факс: 1 49 55 56 80</p> <p>На уровне департаментов этот орган будет представлен управлением ветеринарных служб департамента (Direction départementale des Services Vétérinaires)</p>	<p>G.I.E. SEMAFROID Laboratoire de essais d'engins de transport sous température dirigée Parc de Tourvoie BP 134 F-92185 Antony Cedex Тел.: (0033) 1 4096 6014 Факс: (0033) 1 4096 6075 Эл. почта: Alfred.guillat@semafred.fr</p>	<p>M. F. Stamer Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction générale de l'alimentation Bureau de la maîtrise sanitaire 251, rue du Vaugrard F-75732 Paris Cedex 15 Тел.: (01) 49 55 84 26 (доб. 81 90 или 84 29) Факс: (01) 49 55 56 80</p> <p>Контактный адрес: Monsieur le Directeur G.I.E. Semafroid Laboratoire de essais d'engins de transport sous température dirigée BP 134 F-92 185 Antony Cedex Тел.: (0033) 1 4096 6121 (коммутатор) Тел.: (0033) 1 4096 6514 (секретариат) Факс: (0033) 1 4096 6075 Эл. почта: Bernard.commege@semafred.fr</p>	<p>Германия</p> <p>Железнодорожный транспорт, автомобильный транспорт и контейнерные перевозки</p> <p>Свидетельство будет выдаваться компетентными испытательными станциями (TUV SÜddeutschland Bau und Betrieb, Germanischer Lloyd) и официально признанными экспертами по техническим проверкам</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>Тел.: (49-89) 5190-3140 Факс: (49 89) 5190-3191 Эл. почта: ATP-Prüfstelle@uevs.de</p> <p>Тел.: (49-40) 361 149-0 Факс: (49-40) 361 49 200 Эл. почта: Kap@Germanlloyd.org</p> <p>Бундесministerium für Verkehr, Bau und Wohnungswesen Invalidenstrasse 44 10115 Berlin Тел.: (49-30) 2008-2452 Факс: (49-30) 2008-1955</p>

Страна Железнодорожный транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный транспорт	Испытательные станции Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт	Контактный адрес
<p>ВЕНГРИЯ</p> <p>Közlekedési Felügyelet (General Inspection of Transport) H-1067 Budapest, Teréz körút 96</p>	<p>МАУ Északi Vontatási Főnökség АТР metóállomás (Hungarian Railways North Hauling Directorate АТР Testing Station) H-1045 Budapest, Elm utca 5-7</p>	<p>Ministry of Transport, Communication and water Management Railway Department 1400 BUDAPEST, Doh u 7581 Тел.: 361 13 12 962 Факс: 361 12 23 429</p>		
<p>ИРЛАНДИЯ</p> <p>Заявки на испытание, проверку и сертификацию оборудования для использования в международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов должны прежде всего направляться по следующему адресу: Mechanical Test Department EOLAS The Irish Science and Technology Agency Glasnevin Dublin 9 Тел.: (01) 370.101 Телекс: 32.501 Факс: (01) 379.620</p>	<p>Test Chamber of Manttuck Services Ltd. Fahbeg Co. Roscommon Тел.: (078) 33348 Факс: (078) 33362 является официально уполномоченной испытательной станцией для целей СПС</p> <p>Протоколы испытаний направляются в EOLAS на предмет выдачи свидетельств о соответствии или табличек-свидетельств о соответствии оборудования требованиям СПС</p>	<p>Mechanical Test Department, EOLAS - The Irish Science and Technology Agency, Glasnevin, Dublin, 9 Тел.: (01) 370.101 Телекс: 43.501 Факс: (01) 379.620</p>		

Страна Железнодорожный Транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный Транспорт	Испытательные станции Железнодорожный Транспорт	Автомобильный Транспорт	Контактный адрес
<p>ИТАЛИЯ</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Unità di Gestione della Motorizzazione e della Sicurezza del Transporto Terrestre MOT 2 Via Giuseppe Saraceni, 36 I-00157 Roma (Italy) Тел.: (39) 06 415 8 6164 Факс: (39) 06 415 8 6165 Director: Dott. Ing. A. De Grazia</p>	<p>Уеисоли Старади Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Superiore Ricerche e Prove Autoveicoli e Dispositivi Via di Settebagni, 333 00138 ROMA Тел.: (39) 0687133822 Факс: (39) 0687133903</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Milano Via Marco Ulpio Traiano, 40 20149 MILANO Тел.: (39) 023271246 Факс: (39) 0239210023</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Strada della Gemovese 29 37135 VERONA Тел.: (39) 04585850541 Факс: (39) 0458550471</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Sede di Codroipo Via Bevano 33033 CODROIPO (UD) Тел.: (39) 0432905616/0458550541 Факс: (39) 0458550471 (Verona)</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Bologna Sede di Forlì-Cesena Piazzale G. Agnelli, 100 47020 PIEVESESTINA (FO) Тел.: (39) 0547317284/0516343216 Факс: (39) 0547317265/0516344108</p>	<p>Уеисоли Старади Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Superiore Ricerche e Prove Autoveicoli e Dispositivi Via di Settebagni, 333 00138 ROMA Тел.: (39) 0687133822 Факс: (39) 0687133903</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Milano Via Marco Ulpio Traiano, 40 20149 MILANO Тел.: (39) 023271246 Факс: (39) 0239210023</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Strada della Gemovese 29 37135 VERONA Тел.: (39) 04585850541 Факс: (39) 0458550471</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Sede di Codroipo Via Bevano 33033 CODROIPO (UD) Тел.: (39) 0432905616/0458550541 Факс: (39) 0458550471 (Verona)</p> <p>Ministerio del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Bologna Sede di Forlì-Cesena Piazzale G. Agnelli, 100 47020 PIEVESESTINA (FO) Тел.: (39) 0547317284/0516343216 Факс: (39) 0547317265/0516344108</p>	<p>(См. адреса, указанные слева)</p> <p>(продолжение на следующей странице)</p>	

Страна Железнодорожный Транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный Транспорт	Испытательные станции Железнодорожный Транспорт	Автомобильный Транспорт	Контактный адрес
		<p>Министеро del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Pescara Via Fonte Vecchia, 3 65010 VILLA RASPA DI SPOLTORE (PE) Tel.: (39) 0854155953 Факс: (39) 0854155957</p> <p>Министеро del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Napoli Contrada Silicelle 80021 AFRAGOLA (NA) Tel.: (39) 0818524806 Факс: (39) 0818527419</p> <p>Министеро del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Bari Strada Prov. Modugno-Palese-Zona Ind. 70123 BARI Tel.: (39) 0805383601 Факс: (39) 0805383644</p> <p>Министеро del Transporti della Navigazione Dipartimento dei Transporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Catania SS 114 Promosole, 33 95121 CATANIA Tel.: (39) 095592547 Факс: (39) 09571390093</p> <p>C.N.R. ISTITUTO PER LA TECNICA DEL FREDDO Corso Stati Uniti 4 35020 PADOVA Tel.: (39) 049761299 Факс: (39) 0498295728</p>		

Страна Железнодорожный Транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный Транспорт	Испытательные станции Железнодорожный Транспорт	Автомобильный Транспорт	Контактный адрес
		<p>C.S.I. S.p.A. Viale Lombardia, 20 20021 VOLRATE (MI) Тел.: (39) 0238330250 Факс: (39) 0238330253</p>		
<p>ЛЮКСЕМБУРГ Société nationale de Contrôle technique, SARL B.P. 23 L-5201 Sandweiler</p>	<p>В настоящее время в Люксембурге официально признанных станций нет. Свидетельства СПС выдаются на основе протоколов, выданных признанными испытательными станциями в одном из государств - участников СПС.</p>	<p>Istituto Sperimentale delle F.S. S.p.A. Piazza I. Nievo, 46 00153 ROMA Тел.: (39) 065816280 Факс: (39) 065895128 Эл. почта: stazione.arp@istsperts.it</p>	<p>В настоящее время в Люксембурге официально признанных станций нет. Свидетельства СПС выдаются на основе протоколов, выданных признанными испытательными станциями в одном из государств - участников СПС.</p>	<p>Société nationale de Contrôle technique, SARL B.P. 23 L-5201 Sandweiler</p>
<p>НИДЕРЛАНДЫ RDW Vehicle and Information centre Vehicle approval division P.O. box 777 2700 AT Zoetermeer Тел.: 31 79 345 81 00 (коммутатор) 79 345 80 93 (прямой) Факс: 31 79 345 8043</p>	<p>Траксекстер Zevenhuizen Afdeling voog ATP - beroepsingen Noordende 57 2761 BR Zevenhuizen (ZH) Тел.: 31 79 593 12 34 Факс: 31 79 593 30 23</p>	<p>T.N.O. (MER) P.O. Box 342 7300 AN Ardeboorn Тел.: 31 55 549 34 93 (коммутатор) 31 55 549 31 72 (прямой) Факс: 31 55 541 98 37</p>	<p>T.N.O. (MER) P.O. Box 342 7300 AN Ardeboorn Тел.: 31 55 549 34 93 (коммутатор) 31 55 549 31 72 (прямой) Факс: 31 55 541 98 37</p>	<p>T.N.O. (MER) P.O. Box 342 7300 AN Ardeboorn Тел.: 31 55 549 34 93 (коммутатор) 31 55 549 31 72 (прямой) Факс: 31 55 541 98 37</p>

Страна Железнодорожный транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный транспорт	Испытательные станции Автомобильный транспорт	Контактный адрес
<p>НОРВЕГИЯ Norwegian Food Control Authority P.O. Box 8187 Dep. N-0034 Oslo Тел.: 47 22 24 66 50 Факс: 47 22 24 66 99 Эл. почта: alle.wold@snl.dep.telemark.no Интернет: www.snl.no</p>	<p>В Норвегии своей собственной испытательной станции нет. Норвегия признает протоколы испытаний, выданные испытательными станциями, официально уполномоченными компетентными органами сторон СПС.</p>	<p>В случае любых проблем, касающихся практического допуска к эксплуатации в соответствии с СПС, просяба обращаться по следующему адресу: Institute of Technology Automotive Dept. P.O. Box 2608 Dep. SE. Hanshaugen N-0131 Oslo Тел.: (00472) 286.5000 Факс: (00472) 220.388 или Norwegian Food Control authority P.O. Box 8187 Dep. N-0034 Oslo Тел.: +47 22 24 66 50 Факс: +47 22 24 66 99 Эл. почта: alle.wold@snl.dep.telemark.no Интернет: www.snl.no</p>	<p>ПОЛЬША Ministry of Transport Road Transport Department DD-928 Warszawa Chałubińskiego, 6 PL-00-928 Warszawa Тел.: 30.01.68 Телекс: 81.66.51 PKP PL Факс: 30.05.59</p>
<p>ПОЛЬША Ministry of Transport Road Transport Department DD-928 Warszawa Chałubińskiego, 6 PL-00-928 Warszawa Тел.: 30.01.68 Телекс: 81.66.51 PKP PL Факс: 30.05.59</p>	<p>Refrigeration Center "СОСН" PL-30-133 Stawowie Ul. Juliusza Lea 116 Тел.: 37.09.33 Телекс: 032.23.92 Факс: 37.37.24</p>	<p>Poznan University of Technology Institute of Machines and Motor Vehicles 60-965 Poznan, ul. Piotrowo 3 Тел.: 48 61 8782236/37 Факс: 48 61 8782736</p>	<p>M.W. Wogucki Dipl. Inżynier PL-30-133 Kraków Ul. Juliusza Lea 116 Тел.: 37.09.33 доб. 719 Факс: 37.37.24</p>

Страна Железнодорожный транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный транспорт	Испытательные станции Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт	Контактный адрес	
<p>ПОРТУГАЛИЯ</p> <p>Direcção-Geral de Transportes Terrestres (Direção-Générale de Transportes Terrestres) Av. das Forças Armadas, 40 1699-022 LISBOA Codex Тел.: (351) 21 794 000 Факс: (351) 21 793 6257/217973777</p>	<p>ISO/LABET Zone industrielle de Castelo Aparado 1112 P-6000 CASTELO BRANCO Тел.: (351) 272 32 23 36 Факс: (351) 272 32 23 35 Эл. почта: tpo@iso.pt</p>	<p>Fernando Figueiredo Silva Jose Camejo Direcção-Geral de Transportes Terrestres Av. das Forças Armadas, 40 1699-022 Lisboa Codex Тел.: (351) 21 794 9000 Факс: (351) 21 793 6257/21 797 3777 Эл. почта: fsi@iva@dgt.pt</p>	<p>РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ</p> <p>Министерство транспорта Департамент автомобильного транспорта Цветной бульвар, дом 21, строение 5 103051, Москва Российская Федерация Тел.: (7095) 209 0687 Факс: (7095) 209 0670 Эл. почта: DAT@mitrans.ru</p>	<p>В настоящее время в Российской Федерации нет официально признанных испытательных станций. Свидетельства СПС выдаются на основании протоколов испытаний, составленных официально признанными испытательными станциями в любой стране, являющейся стороной СПС.</p>	<p>Министерство транспорта Департамент автомобильного транспорта Цветной бульвар, дом 21, строение 5 103051, Москва Российская Федерация Тел.: (7095) 209 0687 Факс: (7095) 209 0670 Эл. почта: DAT@mitrans.ru</p> <p>Российский автотранспортный союз ул. Героя Панфиловцев, дом 24, 123480 Москва Российская Федерация Тел.: (7095) 496 9547 Факс: (7095) 496 1576 Эл. почта: secretariat@pac.mitrans.ru</p>
<p>РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ</p> <p>Министерство путей сообщения Ул. Новослободская 2 МОСКВА Российская Федерация Тел.: (7095) 262 1482 Факс: (7095) 262 3436</p>					

Страна	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Железнодорожный Автомобильный Транспорт	Испытательные станции Железнодорожный Автомобильный Транспорт	Контактный адрес
<p>СЛОВАКИЯ</p> <p>Ministry of the Transport, Posts and Telecommunications</p> <p>P.O. Box 100 Nám Slobody 6 SK - 810 05 Bratislava</p> <p>Тел.: 421 7 352 197 для автомобильного транспорта Факс: 421 7 352 202</p> <p>Тел.: 421 7 352 289 для железнодорожного транспорта Факс: 421 7 352 274</p> <p>Эл. почта: mitroslav.gorga@telesom.gov.sk</p>	<p>В Словацкой Республике нет собственных испытательных станций для железнодорожного и автомобильного транспорта. Свидетельства о соответствии выдаются министерством транспорта, почт и телекоммуникаций на основе испытаний, проведенных на испытательных станциях договаривающихся сторон СПС.</p>	<p>Ministry of the Transport, Posts and Telecommunications</p> <p>P.O. Box 100 Nám Slobody 6 SK - 810 05 Bratislava</p> <p>Тел.: 421 7 352 197 для автомобильного транспорта Факс: 421 7 352 202</p> <p>Тел.: 421 7 352 289 для железнодорожного транспорта Факс: 421 7 352 274</p> <p>Эл. почта: mitroslav.gorga@telesom.gov.sk</p>	
<p>ИСПАНИЯ</p> <p>Ministerio de Industria y Energía Dirección General de Industria e Tecnológica Paseo de la Castellana 160 E-28046 Madrid Тел.: 349 1 349 41 35 Факс: 349 1 349 43 00</p>	<p>Túnel de Ertz del Ministerio de Industria y Energía Carretera de Andalucía, km 15 700 GETAFE Madrid E-28906 Тел.: (349 1) 695 86 58 или (349 1) 695 57 62</p>	<p>По вопросам, касающимся испытаний на допуск к эксплуатации: Laboratorio de termoesia de la Escuela T. S. Ingenieros Industriales c/ Jose Gutierrez Abascal, 2 E-28006 Madrid Тел.: (349 1) 336 31 60 (доб. 294) Факс: (349 1) 561 66 23 Телекс: 48495 ETISPE</p>	

Страна	Орган, выдающий свидетельства о соответствии	Испытательные станции	Контактный адрес
<p>ШВЕЦИЯ</p> <p>AB Svensk Bilprovning Att. Ralf Andersson B.O. 508 S-162 15 Vallingby Тел.: +46-8-759 21 00 (коммутатор) +46-8-759 21 46 (прямая линия) Факс: +46-8-759 54 24 (головное учреждение) +46-8-739 05 08 (технический отдел) Эл. почта: ralf.andersson@bilprovning.se Hans.van-der-gift@bilprovning.se</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p>	<p>Железнодорожный транспорт</p> <p>Автомобильный транспорт</p> <p>Swedish National Testing and Research Institute Energleknk Geron Johansson Box 857 S-501 15 BORAS Тел.: +46-33-16 50 00 (коммутатор) +46- 33-16-55-10 (прямая линия) Факс: +46-33-13 19 79 Текс: 36.252 TESTING S Эл. почта: geron.johansson@sp.se</p>	<p>AB Svensk Bilprovning Box 508 S-162 15 Vallingby Тел.: +46-8-75 92 100 (коммутатор) Факс: +46-8-75 95 424</p> <p>Statens Livmedelsverk Mr. Peter Brädenmark Box 622 S-751 26 Uppsala Тел.: +46-18-17 55 00 (коммутатор) +46-18-17 56 58 (прямая линия) Факс: +46-18-10 58 48 (National Food Administration) Эл. почта: peter.Bradenmark@slv.se</p>

<p>Страна</p> <p>Железнодорожный транспорт</p>	<p>Орган, выдающий свидетельства о соответствии</p> <p>Автомобильный транспорт</p>	<p>Испытательные станции</p> <p>Автомобильный транспорт</p>	<p>Контактный адрес</p>
<p>СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО</p> <p><u>Автодорожные средства</u></p> <p>The Shropmers Refrigerated Cargo Research Association 140 Newmarket Road Cambridge CB5 8HE Тел.: (01 223) 365101 Факс: (01 223) 461522 Approval reference: GB-SC</p> <p><u>Контрейнерные перевозки</u></p> <p>Lloyds Register Industrial Division 29, Wellesley Road Croydon CR0 2AJ Тел.: (01 81) 6814040 Телекс: 28.636 Факс: (01 81) 6816814 Approval reference: GB-LR</p>	<p>Автомобильный транспорт</p> <p>The Refrigerated Vehicle Test Centre (RVTC) 140 Newmarket Road Cambridge CB5 8HE Тел.: (01 223) 365101 Факс: (01 223) 461522</p> <p>Schmitz Thermostar North Road Harelaw Stanley County Durham DH9 8HJ England Тел.: (01 207) 252852 Факс: (01 207) 232479</p> <p>Yorkshire Marine Containers Belprin Road North Humberstone HU17 0JZ Тел.: (01 482) 869286 Факс: (01 482) 870319</p>	<p>Department of Transport Vehicle Inspectorate Executive Agency Room 401 Berkeley House Croydon Street Bristol BSS ODA Тел.: (01 272) 54.33.73 Факс: (01 272) 54.32.12</p>	

Страна Железнодорожный транспорт	Орган, выдающий свидетельства о соответствии Автомобильный транспорт	Испытательные станции Железнодорожный транспорт	Автомобильный транспорт	Контактный адрес
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ АТР Manager U.S. Department of Agriculture Agriculture Marketing Service Transportation and Marketing Division Room 1217 South Building P.O. Box 96456 Washington, DC 20090-6456 Эл. почта: brlan.mcgregor@usda.gov	Автомобильный транспорт + Контейнерные перевозки Marine Container Equipment Certification Corporation 160 Squankum Yellowbrook Road Farmingdale, New Jersey 07727 USA Тел.: (908) 938.6622 Факс: (908) 938.6972	Great Dane Trailers, Inc. P.O. Box 67 Savannah Georgia 31402 USA Тел.: (912) 232.4471 Факс: (912) 944-2492		

Другие полезные адреса:

International Institute of Refrigeration (IIR)
 177, Bd Malesherbes
 F-75017 PARIS
 (France)

Тел.: (33) 1 42 27 32 35
 Факс: (33) 1 47 63 17 98